

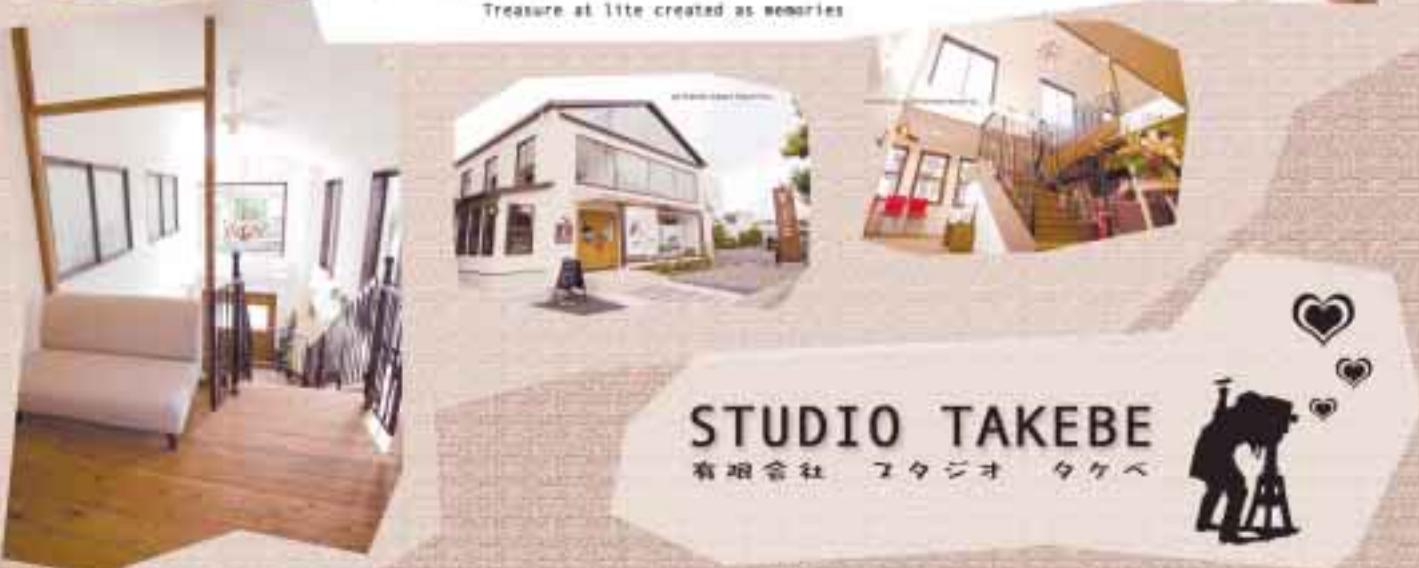
# 平田商工會議所会報

<http://www.hirata-cci.or.jp/>

Vol.168 Nov.2009



<http://www.studio-takebe.jp/>



# 雲州ひらた大物産展を開催

10月24日・25日の2日間、思ひ出横丁ぶらり～木綿街道～アスティほんまちを会場に、第5回雲州ひらた大物産展が開催されました。

当日は好天に恵まれ、ぶらり駐車場に設けられた特設会場では、鮮魚、醤油、出雲茶、出雲そばといった特産品をはじめ、木工品、石工品、寝具、ガス器具など様々な商品の展示販売が行われました。また、赤来高原りんごの特売、ベンチャーキッズスクールに参加した小学生による販売体験、エコカー展示、ノスタルジックカー展示のほか、平田建築組合青年部による恒例の包丁磨きコーナーも設けられ、多くの来場者で賑わいました。

24日には、アスティほんまちの空店舗を活用した「平田一式飾ほんまち展示館」がオープンしました。同館は、全国に誇れる平田一式飾の伝統文化、歴史を紹介するとともに、平田天満宮奉納一式飾競技大会での優秀作品も常設展示されます。オープニングセレモニーでは、ひがし姫御太鼓の演奏、宇美神社宮司のお祓いに続いて、長岡市長、大島会頭、田中平田一式飾保存会会長によるテープカットが行われました。

木綿街道でも、24日夕からライトアップや樋野達夫さんの土笛コンサートが催され、25日には、本石橋邸の無料公開や平田舟の運航、映画「RAILWAYS」の撮影を終えたばかりの錦織良成監督のトークショー等が行われました。施設活用の検討が進められている旧石橋酒造では、絵画や陶器、平高生が作成した一式飾の作品が展示されたほか、酒蔵でのドクターマジックやけん玉ショー、ブルーベンチャーズライブ、宇美神社境内でのお茶席といった木綿街道らしい企画で来街者を楽しませました。



## ジョイメイトしまねが、社員の皆様の福利厚生をサポートします！



会費は  
1人月額  
**1,000円**

まずは  
お電話ください！

〒691-0001  
出雲市平田町2280-1  
平田商工会議所

**0853-63-3211**

## 出雲精茶のお茶順調に生育

平成19年から植栽された6種類のお茶が順調に生育し、9月下旬に初めて収穫されました。10月には、番茶用の茶葉も収穫され試飲用として会議所にも提供いただきました。



## 自衛隊音楽隊による演奏会・指導会を開催



10月4日、平田文化館において、航空自衛隊西部航空音楽隊（福岡県春日市）による演奏会・指導会が行われました。

40名の隊員で構成する西部航空音楽隊は、航空自衛隊が実施する式典のほか、各種行事への参加協力として、九州、中国、四国エリアを中心に活動されています。

当日は、NHK大河ドラマ「天地人」テーマ曲をはじめ、誰もが一度は聴いたことのある「威風堂々」、オリジナル曲「マンボ安来節」など、全11曲を演奏され

ました。特に演歌14曲メドレーやトランペットのソロ演奏には、会場から大きな拍手が贈られ、来場した約400名の市民を魅了しました。

演奏会終了後には、平田地域3中学校の吹奏楽部への指導会も行われ、参加した生徒の皆さんには有意義な時間を過ごすとともに、自衛隊を身近な存在に感じる機会になったようでした。



日本エアコミューター 出雲↔大阪（伊丹）線増便2周年記念  
出雲↔大阪（伊丹）線に新規設定

特便割引

セブン  
17

11月  
ご搭乗分  
より

2009年

2010年

11月1日日～1月4日月ご搭乗分

設定便  
期間

12,000円

設定便でのご利用となります。  
詳しくは、旅行会社等にご確認下さい。

21世紀出雲空港整備利用促進協議会

# 身近な「地域資源」をビジネスチャンスに!



農業参入について熱く語られる小豆澤氏

島根県には全国に誇れる農林水産物、観光資源、製造技術など、多くの地域資源があります。国では地域資源や農商工連携を活用した事業計画に対して、補助金や政府系金融機関による低利融資など様々な支援策を用意しています。これらを活かしたビジネス創出のため、10月20日、当所において「地域資源活用・農商工連携セミナー」を開催しました。

まず「地域資源活用・農商工連携」がどういったもののかを理解していただく為に(独)中小企業基盤整備機構中国支部 古田プロジェクトマネージャーより施策についてご説明いただきました。

続いて、実際に農商工連携事業に取り組まれ平成20年度 中国地域で第1号認定（認定事業：出雲産ブドウ等を活用したドライフルーツ商品の開発）を受けられた(有)吉製菓 代表取締役 林 不動 氏より事例発表をお聞きし、取り組む場合の注意点などを分かりやすくお話しいただきました。

また、(株)アグリテクノサポート、合同会社農援隊 社長の小豆澤 齊 氏より企業が農業参入するまでのノウハウを成功例と失敗例を織り交ぜてお話しいただきました。

長時間にわたる今回のセミナーを市内外から参加された30名の方々は、熱心に聴講され、活気に満ちた講習会となりました。



## 工業部会視察研修



「磨き屋シンジケート」事務局高野氏よりの説明  
所を訪問し、その後(株)アサヒの企業視察、燕市産業資料館を見学し、帰路に着きました。

今回の視察は、1泊2日の大変ハードな視察となりましたが、最新の技術と職人の技が集積する地域の活性化策について学ぶことが出来有意義な視察となりました。

### 【ポイント】

江戸時代から信濃川の氾濫と洪水に悩まされた地域で、武士が内職として和釘製造を始めたことが、金属加工のルーツと言われます。三条は鉄を中心とした最終製品、燕はステンレスを中心とした加工・表面処理のまちです。三条・燕は、事業者の約56%強が金属製品製造業であり、産業振興センター・商工会議所は集中的に支援を行っています。小規模・零細事業で、職人気質の強い事業者の弱点と言われる「受注と販路」の支援が積極的に行われていました。

当所工業部会（部会長 園 裕）では、地域の活性には一層「域外収入を稼ぐ産業」になることが重要と考え、厳しい地方経済の中で奮闘を続ける「金属加工のまち燕」「金物のまち三条」を本年度の視察先に定め、先進地視察を実施しました。

羽田へ飛び、上越新幹線に乗り換え燕三条駅に到着した一行に、しまね産業振興財団の2名が加わり総勢12名で、三条商工会議所と新潟県県央地域地場産業振興センターを訪問し懇談を行ないました。そして企業視察としてヨシダ感光機材(株)のパッド印刷を見学し、1日目を終えました。

次の日は「磨き屋シンジケートの概要」を伺うため燕商工会議所を訪問し、その後(株)アサヒの企業視察、燕市産業資料館を見学し、帰路に着きました。

### 燕商工会議所が製造元・販売元となって進める 「磨き屋シンジケート」事業の流れ



新規客様とのお取引に関する新事業者1社が登録いたします。  
研修以外の会員もおりますので、お気軽にお相談ください。

# 「ベンチャーキッズスクール inひらた」



今年度青年部では、島根県ベンチャーキッズスクール実行委員会からの委託と出雲市教育委員会の後援を受け「ベンチャーキッズスクール in ひらた」事業を実施しました。

本事業は、今年度の平田YEGスローガン「育そだてる・はぐくむ」に基づき、平田地域内の小学校に通う児童に「ビジネス体験」や「ものづくり体験」を通じて、自由な発想や創造性を高めてもらい、子供たちのアントレプレナーシップ（起業家精神）を醸成することを目的としています。



平田地域に13ある小学校の5・6年生を対象に募集を行ったところ、平田小7名・東小3名・西田小3名の総勢13名が参加。

4社に分かれて会社づくりの流れ、商品製作などを体験し、最終日には4社全てで製作した商品を完売するなど、素晴らしい成果を上げることができました。

参加した児童、サポートしたYEGメンバーともに貴重な体験となりました。

## 出雲税務署からのお知らせ



### 税務署に出かけなくても e-Tax

自宅やオフィス、税理士事務所から申告・納税ができる便利でうれしいサービスです！

- ① 所得税、法人税、消費税、酒税及び印紙税の申告ができます。
- ② 各種届出書等が提出できます。
- ③ 納税証明書(電子発行・書面発行)の交付請求や法定調書の提出などができます。
- ④ すべての税目の納税ができます。

○回数の多い手続には大変便利です(特に源泉所得税の毎月納付分など)。  
○ATMやインターネットバンキング等を利用して納税する方法と、ダイレクト納付を利用して納税する方法があります。

- ⑤ さらに個人の方は…♪

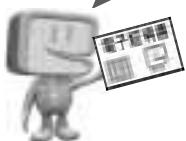
○国税庁ホームページの「確定申告書等作成コーナー」を利用すれば、e-Tax用の申告データが作成でき、当コーナーから直接電子申告することができます。

5,000円控除が  
平成22年分まで  
延長されました！

#### 1. 最高5,000円の税額控除が受けられます。

平成21年分の所得税の確定申告書の提出を本人の電子署名及び電子証明書を付して、申告期限内(注)に、e-Taxを利用して行うと、所得税額から最高5,000円の税額控除を受けることができます(本控除の適用は、平成19年分から平成22年分の間でいずれか1回)。

(注) 平成22年1月4日(月)から平成22年3月15日(月)



#### 2. 第三者作成書類が省略できます。

所得税の確定申告をe-Taxで行う場合、医療費の領収書や源泉徴収票等は、記載内容を入力して送信することにより、その書類の提出又は提示を省略することができます(確定申告期限から3年間、添付書類の提出又は提示を求められることがあります)。

もっと詳しい情報は  
e-Taxホームページへ



イータックス



【問い合わせ先】 出雲税務署 出雲市塩治善行町13番地3 TEL (0853) 21-0440 (代表)

# 建設産業新分野進出セミナー

近年の建設業者の経営環境は極めて厳しい状態が続いており、現状を打開し、生き残るために新たな経営戦略を構築する必要があります。

この経営戦略の一つとしてあげられる「新分野進出」について、具体的な事例の紹介や事業進出への課題を取り上げながら、各企業の今後の進むべき方向を示すセミナーを次のとおり開催します。

日時・場所

平成21年

11月10日(火) 島根県建設業会館 6Fホール  
(松江市西嫁島1-3-17)  
(定員100名)

13:30~15:30

セミナー内容

●演題『地域建設企業の新分野進出～成功事例に学ぶ着眼点～』

●講師 (株)建設経営サービス 東京都中央区築地5-5-12

経営コンサルタント 滝口 兼悟(たきぐち けんご)氏

受講無料

申込要項

主な内容

1. 経営環境の変化による新分野進出の必要性
2. 先進事例の紹介
3. 新分野進出の課題
4. 新分野の決め方、取り組み方

講師プロフィール

中小企業診断士。新潟大学卒業。平成2年東日本建設業保証(株)に入社。鹿島建設(株)、(株)日本コンサルタントグループ、(株)建設経営サービスに出向し現在に至る。新分野進出指導、企業連携、経営ビジョン・経営計画策定の指導を専門分野とする。

●対象者／建設業者、建設関連業者

●受講料／無料

●問合せ／島根県土木部土木総務課 建設産業対策室 山本・岡本

(申込先) 〒690-8501 島根県松江市殿町1番地 TEL (0852) 22-5185 FAX (0852) 22-5782

## 新規採用・育成支援セミナーの開催のご案内

●日時 平成21年

11月18日(水)

10:00~12:00

●場所 県立出雲高等技術校

(出雲市長浜町3057-11)

内 容

- (1) 国の新規採用・人材育成助成制度(実践型人材養成システム)の紹介
- (2) 実践型人材養成システム活用企業の取組状況紹介
- (3) 県の実践型人材養成システム導入企業に対する支援事業の紹介
- (4) 実践型人材養成システムに関する個別相談会

問合せ

県雇用政策課までお願いします。

TEL.0852-22-5304

(担当：田中)

## 平田商工会議所 販路開拓セミナー

「良いものを作ったのに、市場へ出してみると思ったほど売れない…」中小企業の経営者からよく聞かれる言葉です。

消費者は魅力のある商品を手にします。作り手は時に売り手の視点に立ち、消費者にとって魅力のある価値を造り出さなければ、売れる商品は生まれません。

これまで多くの製品の販路支援を首都圏にて行ってきた山崎氏が、自身の経験を交え、商品力の強化としくみ作りの事例をお話します。

●日時 平成21年 11月17日(火)  
18:00~19:00

●場所 平田商工会議所 2階 会議室  
●受講料 無料

●申込先 平田商工会議所(〒691-0001 出雲市平田町2280-1)  
TEL (0853) 63-3211 FAX (0853) 63-3346

●主催 平田商工会議所 ●共催 平田商工会議所 工業部会

【講師紹介】

山崎 善國 氏(財団法人しまね産業振興財団 販路開拓アドバイザー)

○1939年 島根県掛合町生まれ

○大手プリント基板メーカー在籍中に生産現場の構築・管理、販路開拓に携わる。

○東京都中小企業振興公社ニューマーケット開拓支援事業ナビゲータとして、中小企業の開発製品の販路支援を行う傍ら、本年4月よりしまね産業振興財団の販路開拓アドバイザーに就任、県内企業の開発製品の首都圏における販路開拓支援を行っている。

○その他、東京都しごとセンター「エキスパート人材開発プログラム」講師

東京都革新的技術事業化促進委員会委員

仕事の流儀

# 源泉所得税の年末調整説明会のご案内

平成21年分の年末調整のしかた及び法定調書等の提出方法等について、下記の通り説明会を開催いたしますのでご案内申し上げます。

なお、説明会では事前に送付予定の「年末調整のしかた」及び「給与所得の源泉徴収票等の法定調書の提出の手引き」などのパンフレットを用いて説明いたしますので、ご持参をお願いいたします。

ご不明な点は出雲税務署法人課税第一部門にお問い合わせください。

【TEL (0853) 21-0440 (代表)】

開催日	開催時間	開催場所
11月26日(木)	午後2時～4時	斐川町立中央公民館 大ホール 斐川郡斐川町大字莊原町2172
11月27日(金)	午前10時～12時 午後2時～4時	出雲市民会館 大ホール 出雲市塩冶有原町2丁目15

※どちらに出席していただいても結構です。

お困り事は  
ありませんか?

## 個別法律相談

■ ■ ■ 場  
相談 内容  
■ ■ ■ 弁護士 所  
法律問題  
(債権回収・高利・保証人。  
相続・事業合併・事業閉鎖)  
その他の法律問題でお悩みの方  
ビジネスのトラブル  
大賀 良一 氏  
平田商工会議所  
弁護士所  
12月17日(木) 午後1時30分～3時30分  
※但し、弁護士の都合で日程が変更になる場合があります。  
※但し、弁護士の都合で日程が変更になる場合があります。  
※但し、弁護士の都合で日程が変更になる場合があります。  
※但し、弁護士の都合で日程が変更になる場合があります。

## 発明 相談会

知的財産権(特許・実用新案・意匠・商標)の手続きについて、弁理士が無料で相談に応じます。

日時／11月10日(火)、12月8日(火)  
1月12日(火)午前11時～午後5時

場所／平田商工会議所

弁理士  
田辺 義博 氏 ●主催：特許庁

●協力：(社)発明協会島根県支部(知財駆け込み寺連携事業)

※相談料は無料ですが、事前の予約が必要です。

お問合せは… 商工会議所まで

☎63-3211

## 金融情報 —国・県の制度融資—

制度	融資の種類	融資利率(年)	限度額	返済期間	保証人
日本政策金融公庫	普通貸付	2.25%	4,800万円	運転5年以内 設備10年以内 特定設備 20年以内	1人以上
	マル経資金 (無担保無保証) ※商工会議所推薦	1.95%	1,500万円	運転7年以内 設備10年以内	不要
	一般設備 (設備)	2.15% (責任共有) 2.00% (責任共有外) 保証料0.4~1.7%	8,000万円	12年以内	法人1人以上 個人原則不要
島根県制度資金	一般運転 (運転)	2.35% (責任共有) 2.20% (責任共有外) 保証料0.4~1.7%	5,000万円 (月商の概ね 3ヶ月以内)	7年以内	法人1人以上 個人原則不要
	小規模企業 特別 (運転・設備)	1.9% 保証料 0.4~1.7%	1,250万円 (月商の概ね 3ヶ月以内)	7年以内	法人1人以上 個人原則不要
	創業者支援	1.95% (責任共有) 1.80% (責任共有外) 保証料0.4~1.7%	設備5,000万円 運転3,000万円	運転7年以内 設備12年以内	法人1人以上 個人原則不要

平成21年10月15日現在

※詳しくは、当所金融係にお尋ね下さい。

TEL.63-3211

平田商工会議所共済制度  
保険の世界ブランド。アクサがあなたをサポート。

## 新大型保障プラン

アクサのファイナンシャル・プロテクション

定期保険 + 普通傷害保険

アクサ生命保険株式会社 (アクサグループライフ生業務代行) アクサタイラクト アクサ損害保険株式会社

アクサ生命保険株式会社 出雲営業所 〒693-0011 出雲市大津町 1131-1 出雲鉄工所前

世界トップクラスの  
保険・金融グループ、  
アクサで実現。

その日のうちに決定!

# 1日公庫

(日本政策金融公庫)

当商工会議所では、日本政策金融公庫松江支店とタイアップして“1日公庫”を開催致します。

「1日公庫」とは、あらかじめ借入申込書と必要書類を提出して頂き、事前審査の上、融資のご相談から融資の決定まで、その日のうちに即決するもので、通常のお申し込みより早く融資ができます。

ご希望の方はこの機会に是非ご利用下さい。また、ご相談だけでもお受けします。

■とき

11月20日(金)

■ところ

平田商工会議所

事業の発展にお役立てください。

融資利率

2.25%

平成21年10月15日現在

融資限度…4,800万円

融資期間…〈運転資金〉5年以内

〈設備資金〉10年以内

●保証人…1人以上(※相談) 日本政策金融公庫 普通貸付

別枠で特定設備資金貸付などもありますのでご相談下さい。

11月13日(金)までお申し込みください。当所から後日ご連絡させていただきます。

●お申し込み・問い合わせは

平田商工会議所・中小企業相談所 金融係 長岡、山岡、小村まで

TEL.63-3211



詳しいことは島根労働局労働基準部賃金室(TEL 0852-31-1158)  
または、最寄りの労働基準監督署にお問い合わせください。

## 11月は労働保険適用促進月間

「1人でも雇ったら、入ろう。労働保険。」

島根労働局では、11月を「労働保険適用促進月間」と定め、「未手続き事業の一掃」に努めることとしています。

労働保険は、労働者災害補償保険(一般に「労災保険」といいます。)と雇用保険の総称したものです。

### 労災保険とは

労働者が業務上の事由又は通勤による負傷、疾病、障害又は死亡等された場合に被災労働者や遺族を保護するため必要な保険給付を行うものです。

### 雇用保険とは

労働者が失業した場合及び労働者について雇用の継続が困難となる事由が生じた場合に、労働者の生活及び雇用の安定を図るとともに、再就職を促進するための能力開発・向上・福祉の増進を図るための事業を行っています。

平田商工会議所労働保険事務組合では、事務代行を行っております。  
お問い合わせは、平田商工会議所(TEL.63-3211)までお願いします。

## 新入会員紹介

事業所名	代表者名	業種	住所	T E L
hair room Linen	金森 麻貴子	美容業	灘分町	62-0833
高橋建築積算事務所	高橋 守雄	建築積算	奥宇賀町	66-0646
(株)丸三	白神 文樹	遊技場経営	渡橋町	25-0333
(有)なんぽうぱん	石飛 安夫	食品製造業	知井宮町	21-0062